



企業のニュースリリースをそのまま掲載しています。内容に関する質問は直接発表元にお問い合わせください。

2005年8月1日発表

製パンの自動化を支援する

MecaRack

ユーロパン2005にてイノベーション賞を受賞

生地加工の機械化を専門とする製パン機器メーカー、仏メラン社の「MERAND MecaRack（メラン・メカラック）システム」は、国際製パン製菓見本市Europain 2005（4月16日?20日、於パリ）にて“オートメーション”カテゴリーのイノベーション賞を受賞しました。



メラン・メカラックは、ベーキングラックへのトレイの出し入れを自動化する、大型製パン工場、スーパーマーケット、ハイパーマーケット向けシステムです。

このシステムは、同社のMecarmor Universelle自動成形ラインと組み合わせることにより、優れた生産体制が整い、時間短縮だけでなく、作業者の快適性を提供します。作業員はトレイを扱う必要がなくなります。

このモジュラー式生産ラインは、バゲット、大型・小型のパンを、一日最大35,000個、分割・成形することができます。

また、メラン・メカラックシステムは、連続自動クープ入れ装置と組み合わせることにより、労力削減と時間短縮を可能にします。例えば、バゲットを180本載せたラックでクープを入れる場合、手動で10分要するのに対し、完全自動では2分とかかりません。

これにより、作業者の快適性が改善され、作業停止時間が最小限に抑えられます。

メラン社は、2006年10月3日から10日までドイツのミュンヘンで開催される国際製パン・製菓機材総合専門見本市ibaに出展します。

MERAND社について

ブルターニュ地方に本社を置く製パン機器メーカーのMERAND MECAPATE社は、創立以来半世紀以上に渡り実績を重ね、パン生地加工（分割・ねかし・成形）のスペシャリストとして世界的評価を得てきました。スペシャリストならではの製品シリーズは、製パン工場、スーパーマーケット、伝統的なベーカリーの特殊ニーズに対応しています。

Bureau de presse	Tokyo	Date de parution	02/08/2005
Nom de la Société	MERAND MECAPATE		
Titre de la parution	MecaRack : Trophée de l'innovation Européen 2005		
Nom du support	NIKKAN KOGYO SHIMBUN / online www.nikkan.co.jp		
Secteur technique	MULTISECTORIEL BIENS D'	Type de média	On Line
Tirage		Périodicité	Quotidien
Date de la diffusion	01/08/2005	N° Action	105C07/05
		N° ACTIM	105C07/05

会社名 : MERAND MECAPATE
所在地 : ZI de la Turbaniere, BP 93329
35533 Noyal sur Vilaine Cedex
France
Tel:33 2 99 04 15 30/Fax:33 2 99 04 15 31
Email : salesdpt@merand.fr
Web : www.merand.fr

日本代理店 : 株式会社愛工舎製作所
〒335-0011埼玉県戸田市下戸田2-23-1
Tel :048-441-3366 (代表)
Fax : 043-432-3671
担当者 : 小菅
Email : t-kosuge@aicohsha.co.jp
Web : www.aicohsha.co.jp